

and that the proportion between French and English Measure is that 241 feet, Yards, or Arpents French Measure as you like, would make 264 English. The side of a French Arpent is 180 feet French Measure. by the Line Benac⁵¹ run in the rear of Cap^t Ernests Acre or what Ewing run in the rear of Harveys, this line continued will form the Front of the Land I sold Livernois & LeDuc also LeFranc to whom I sold sometime ago. the direction of their lines runing back must be the same course as that of Cap^t Ernests. Even should it not be at right Angles with their Fronts. the back line, or rather side line, you need not lay Out to any distance. Once the Course is laid Out, they may do the rest, or have it done as they clear their Land. M^r Livernois will show you the side line now Existing between his Land & what I sold him. from this you will lay of[f] towards the river rouge in width 4 Arpents for him, next 2 for Dubois, next 3 Vacant & last 3 for LeFranc who is On it, or near the place, this will Extend to the real boundary of Lands claimed by M^r Baby, if there are any line drawn by them, diferent from where the last reaches, it must be rong, for the Lands in Front & rear have the same width. I dont know any think more necessary to mention.

Your tender Father

John Askin

*Appended:*⁵² The front of Livernois lands is to be 11 Chains 95 links being 4 Arpents & the front of Laducks 5 Chains 97½ links or 98—being 2 Arpents then next to Laduck a vacant lot 8 chains 96 links being 3 arpents & then for Le Franck 8 chains 96 links more—being 3 Arpents

A french arpent is 3 English chains less 9 Inches⁵³—french—4 acres—is

Addressed: M^r Charles Askin at Detroit

⁵¹ Apparently Joseph S. Porlier *dit* Benalque (Benac), for whom see *ante*, 28.

⁵² The body of the document is in John Askin's handwriting, the portion appended is in another hand.

⁵³ The statement is inaccurate; the French arpent was slightly less than 192 feet, 3 inches, English measure. For a discussion of the subject of French and English land measures, see letter of Judge Woodward, Jan. 4, 1806, in *Am. St. Papers, Pub. Lands*, I, 264.